

First Session, Forty-second Parliament,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-324

PROJET DE LOI C-324

An Act to amend the Controlled Drugs and
Substances Act (production of or trafficking
in substances)

Loi modifiant la Loi réglementant certaines
drogues et autres substances (production ou
trafic de substances)

FIRST READING, DECEMBER 1, 2016

PREMIÈRE LECTURE LE 1^{ER} DÉCEMBRE 2016

MR. SAROYA

M. SAROYA

SUMMARY

This enactment amends the *Controlled Drugs and Substances Act* in order to prohibit the possession, production, sale or importation of anything if it is known that it will be used in the production or traffic of certain substances included in Schedule I to that Act.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* afin d'interdire à quiconque de posséder, de produire, de vendre ou d'importer toute chose dont il sait qu'elle sera utilisée pour la production de certaines substances inscrites à l'annexe I de cette loi ou pour faire le trafic de celles-ci.

BILL C-324

An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (production of or trafficking in substances)

1996, c. 19

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1 Subsection 7.1(1) of the *Controlled Drugs and Substances Act* is replaced by the following:

Possession, etc., for use in production of or trafficking in substance

7.1 (1) No person shall possess, produce, sell or import anything knowing that it will be used to produce or traffic in a substance referred to in item 16 or 18, subitem 19(8) or item 25 of Schedule I.

PROJET DE LOI C-324

Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (production ou trafic de substances)

1996, ch. 19

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1 Le paragraphe 7.1(1) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* est remplacé par ce qui suit :

Possession etc., pour utilisation dans la production ou le trafic

7.1 (1) Il est interdit d'avoir en sa possession, de produire, de vendre ou d'importer toute chose sachant qu'elle sera utilisée pour la production d'une substance inscrite aux articles 16 ou 18, au paragraphe 19(8) ou à l'article 25 de l'annexe I ou pour faire le trafic d'une telle substance.